



# Arriach

## Gemeindeinformation

Nr. 10/2019 · November 2019

Amtliches Mitteilungsblatt der Gemeinde Arriach · Verlagspostamt: 9545 Radenthein

### ● Schikarten für die Wintersaison 2019/20

Arriacher GemeindegängerInnen können für die kommende Wintersaison wieder ermäßigte Schikarten der Gerlitzten-Kanzelbahn-Touristik GesmbH. & Co. KG im Gemeindeamt Arriach während der Amtsstunden erwerben:

**Tageskarten:** Erwachsene € 36,50, Jugend € 27,50, Senioren € 33,00 und Kinder € 18,00.

**20-Stunden-Saisonkarten mit Kautions:** Erwachsene € 164,00, Jugend und Kinder € 84,00 sowie Senioren € 148,00; Kartenpreis inkl. Kartenkaution von € 5,00 (Key-Card).

**Altersgrenzen:** Kinder Jg. 2005 – 2013; Jugend Jg. 2001 – 2004, SeniorInnen ab Jg. 1954 und älter.

Alle Tages- bzw. Nachmittagskarten sind ausschließlich bis 4/2021 gültig. Danach verlieren diese Karten ausnahmslos ihre Gültigkeit. Es erfolgt kein Umtausch!

Die Ausgabe der Tages- und Nachmittagskarten erfolgt wieder auf berührungslosen Einweg „Key-Card`s“ – (keine Kautions)! Nachmittagskarten können (am Benutzungstag) an den Kassen in eine Vormittagskarte umgetauscht werden. Auf der „20-Stunden-Saisonkarte“ sind die 7 Talfahrten mit der Kanzelbahn bereits gespeichert! Die Ausgabe erfolgt weiters auf Key-Card`s (mit Kautions). Diese Karte ist gültig in der aktuellen Wintersaison des Erwerbes und der darauf folgenden Wintersaison. In diesem Gültigkeitszeitraum ist der Karteninhaber berechtigt, bis zu 20 Stunden die Liftanlagen und Skiabfahrten der Gerlitzten-Kanzelbahn-Touristik zu nutzen!

Die Karte verliert nach Ablauf des Gültigkeitszeitraumes oder nach Verbrauch der 20 Stunden unwiderruflich ihre Gültigkeit.

**Achtung:** Mit der „20-Stunden-Saisonkarte“ gibt es keine gratis Beförderung mehr mit der ÖBB.

# Spar SCHERZER und die Liebe zu Lebensmitteln

## Weihnachtsbasar am Freitag, den 22. November 2019

# Im November & Dezember

## jeden Sonntag von 6:00 – 10:00 Uhr geöffnet!



Spar SCHERZER  
Inh. Mona Oblak  
9543 Arriach 43  
Tel.: 04247 8509

Montag - Samstag 06:30 - 12:30  
15:00 - 18:00

Dienstag und Samstag Nachmittag geschlossen.



  
**HYUNDAI**

Großer  
**LAGERABVERKAUF** bei  
Motor **MAYERHOFER!**  
Nur von **7. – 9.11.2019:**  
**Ausgewählte Hyundai-**  
**Modelle** bekommen Sie  
zum **EINKAUFSPREIS!**

 + 4 Alu-Winterkompleträder  
**GRATIS!**<sup>1)</sup>

Am **8.11.2019** erwartet Sie **ab 10:00 Uhr** ein  
**Buffet mit Getränken!**

<sup>1)</sup> Gültig bis 30.11.2019 für Hyundai PKW. Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten. Symbolfoto.

 **MOTOR MAYERHOFER**  
Villach, Triglavstr. 31, Tel. 04242/24867  
www.motor-mayerhofer.at

**FRISUREN**  
..ES IST DEIN HAAR *Krug*

Radenthein,  
Spittal und Villach im **NEUKAUF**  
Klagenfurt im **XXXLutz**

**„ALL-INCLUSIVE“  
...BIG DEAL.**

ALL-INCLUSIVE-Paket: Waschen-Schneiden-Föhnen inkl.  
Dauerwelle oder Farbe oder Tönung (Strähnen + €15,-)  
im Wert von € 79,90 + **Pflegekur** + **Augenservice**

um nur **€ 99,90**  
+ 1 Frisuren-Krug Haarbad inkl.  
für Zuhause

www.frisuren-krug.at | Besuchen Sie uns auf  



● **Schulbus-ChauffeurIn gesucht**

Die Firma Klammerreisen sucht eine/n zusätzliche/n Schulbus-ChauffeurIn für das Gemeindegebiet Arriach. Die/der Schulbus-ChauffeurIn benötigt nur einen normalen PKW-Führerschein der Klasse B, da der Schülertransport mit einem 8-sitzigen Bus erfolgt. Allerdings ist ein Schulbusschein erforderlich, der bei der BH Villach-Land zu beantragen ist. Durchschnittlich fallen im ganzen Schuljahr rd. 185 Transporttage an und es sind pro Tag rund 80 – 100 km an Fahrstrecke zu bewältigen. Die erfahrungsgemäß anfallende Transportzeit ist von 6:00 bis 7:45 Uhr und von 11:45 bis 14:00 Uhr, wobei sich diese Zeit pro Schuljahr und Bedarf immer wieder geringfügig verändern kann. Die Anmeldung der/des FahrerIn/Fahrers erfolgt auf Basis einer Geringfügigkeitsbeschäftigung. InteressentenInnen können sich direkt bei der Firma Klammerreisen, Herrn Robert Klammer, Tel.: 0664/2013109, melden.

● **Ausweichroute B 98**

Die B 98 Millstätter Bundesstraße wird vom überregionalen Schwerverkehr gerne als Ausweichstrecke genutzt, da auf der Autobahn die LKW-Maut zu entrichten ist. Davon sind die Gegendtaler Gemeinden sehr stark betroffen und es wurden schon einige Initiativen von den Bürgermeistern gegen diesen Schwerverkehr gesetzt. Immer wieder werden die zuständigen Stellen schriftlich aufgefordert, Gegenmaßnahmen umzusetzen und Überprüfungen einzuleiten. Es wurden Fahrverbote verhängt, deren Einhaltung ständig überwacht werden muss. Im Oktober sind Landesrat Mag. Sebastian Schuschnig, Foto – Erste Reihe/Mitte, die Bürgermeister und Fachleute wieder zu einem Gespräch in der Marktgemeinde Treffen am Ossiacher See zusammengekommen und haben gemeinsam die weitere Vorgehensweise koordiniert. Mit dabei war auch Bürgermeister Gerald Ebner, der die Interessen der Gemeinde Arriach in dieser Angelegenheit vertritt und die solidarische Gemeinschaft mit den benachbarten Bürgermeistern zum Ausdruck bringt.



 **RENAULT**  
Passion for life

Großer  
**LAGERABVERKAUF** bei  
Motor **MAYERHOFER!**  
Nur von **7. – 9.11.2019:**  
**Alle lagernden Renault-**  
**Modelle** bekommen Sie  
zum **EINKAUFSPREIS!**

 + 4 Alu-Winterkompleträder  
**GRATIS!**<sup>1)</sup>

Am **8.11.2019** erwartet Sie **ab 10:00 Uhr** ein  
**Buffet mit Getränken!**

<sup>1)</sup> Gültig bis 30.11.2019 für Renault PKW ausgenommen sind die Modelle Renault Alaskan, Clio mit EDC Getriebe, Trafic, Master, R.S. oder GT Modelle und Twizy. Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten. Symbolfoto.

 **MOTOR MAYERHOFER**  
Villach, Triglavstr. 31, Tel. 04242/24867  
www.motor-mayerhofer.at



## Bericht des Bürgermeisters:



**Liebe Arriacherinnen  
und Arriacher,  
liebe Jugend und Kinder!**

Vor wenigen Wochen habe ich mich „getraut“! Bei herrlichem Herbstwetter habe ich meine geliebte Lebenspartnerin Sabrina in der Holzarena in Arriach geehelicht. Der Bund fürs Leben ist ein tiefemotionaler und persönlich sehr schöner Lebenshöhepunkt, den ich in meiner Heimatgemeinde erleben durfte. Frau Sandra Unterköfler hat die

standesamtliche Zeremonie würdevoll und beeindruckend gestaltet und so wurde meine Hochzeitsfeier ein wunderschönes Ereignis. All jenen, die Glückwünsche überbrachten und sonst mitgewirkt haben, möchte ich, natürlich auch im Namen meiner lieben Gattin, unseren Dank aussprechen. Es ist einfach schön mit euch in Arriach zu leben, Familie, Freunde, Bekannte, Mitmenschen sind die Stützen in unserem Leben.

Das Arriacher Markt war heuer wieder ein gesellschaftlicher Treffpunkt! Die Fieranten, Schausteller, Vereine und viele Besucher haben diesen traditionellen Kirchtag wieder zu einer beeindruckenden Veranstaltung werden lassen. Allen Mitwirkenden gilt mein Dank!

In den letzten Wochen ist eine rege Bautätigkeit in Arriach zu verspüren. Im Ort Arriach werden das Scherzerhaus entkernt und das evangelische Gemeindehaus bekommt ein neues Dach. Zudem werden in vielen Bereichen kleine und große Straßensanierungen durchgeführt. Die Wöllaner Verbindungsstraße wurde von der Wegkreuzung Halserweg bis zur Brücke Abzweigung Bitzinger, die Verbindungsstraßen Staudacherbühel, Berg ob Arriach – Bereich Gasthof Grabnerwirt, Hundsdorf – Huber Auen neu asphaltiert. Die Brücke auf der Verbindungsstraße Vorderwinkl wird erneuert und in Hinterwinkl wird die dritte Baustufe der Sanierung Verbindungsstraße Hinterwinkl über die Agrartechnik gerade umgesetzt. Diese und noch einige kleinere Sanierungsmaßnahmen erfordern ein Investitionsvolumen von fast € 300.000,--.

Dass diese Straßensanierungsmaßnahmen für die Anrainer und Verkehrsbenutzer nicht nur auf Freude stoßen, ist mir durchaus bewusst, zumal es zu massiven Verkehrsbehinderungen und Staub- und Lärmbelastungen kommt. Man versucht diese Einschränkungen und Behinderungen sehr gering zu halten und trotzdem kommt es bei der Umsetzung da und dort zu Unannehmlichkeiten. Diesbezüglich bitte ich um Verständnis und Einsicht bei allen Betroffenen!

Am 1. September 2019 wurde ein Teil unserer Gemeinde und zwar die Ortschaften Stadt, Hinterwinkl und Innerteuchen von einem Hagel- und Starkregenunwetter getroffen. Alleine die unmittelbaren Wiederherstellungsmaßnahmen bei den öffentlichen Wegen und im Bereich des Arriacher Baches kosten rd. € 100.000,--. Darin sind die Schäden im Bereich der Teuchen Landesstraße noch nicht eingerechnet. In diesem Zusammenhang möchte ich Sie auch darüber informieren, dass nach Auftreten von Unwetterschäden die Gemeinde die zuständigen Fachabteilungen informiert und vor Ort Besichtigungen vornimmt. Im Rahmen dieser Besichtigungen werden auch die Wiederherstellungsmaßnahmen besprochen und danach müssen deren Finanzierung auf die Füße gestellt sowie die erforderlichen Bewilligungen eingeholt werden. Zum Beispiel sind bei einer Ufersanierung an einem Bach die Wildbach- und Lawinerverbauung, Naturschutz sowie die Wasserrechtsbehörde eingebunden. Solche Verfahren dauern dann doch einige Wochen, da auch die Zustimmung des Ministeriums vorliegen muss.

Bei Schäden im privaten Bereich muss der Geschädigte einen ent-

# ADVENTZEIT

Die Stille Zeit Erleben ...

30. Nov. - 1. Dez.	<b>Vorweihnacht in Krumau</b>	€ 199,-
1. - 2. Dez.	<b>Südtiroler Advent</b>	€ 189,-
7. - 8. Dez.	<b>Hochkönig &amp; Großarl</b> mit Kräuter Lis	€ 190,-
8. - 9. Dez.	<b>Advent in Steyr</b>	€ 215,-
13. - 14. Dez.	<b>Genuss-Advent Wachau</b>	€ 219,-
14. - 15. Dez.	<b>Weihnachtszauber in Triest &amp; Laibach</b>	€ 155,-
8. - 9. Dez.	<b>Advent in Steyr</b>	€ 215,-
23. bis 29. Dezember   Weihnachten		
	<b>Abano Terme - 4*Hotel</b>	ab € 640,-
28. Dezember bis 2. Jänner		
	<b>Silvester auf der Donau</b>	ab € 950,-

Katalog Herbst & Advent kostenlos anfordern!  
Alle Preise pro Person im DZ.

Es gelten die Allgemeinen Reisebedingungen von Bacher Reisen [www.bacher-reisen.at](http://www.bacher-reisen.at)

## BACHERREISEN

9545 Radenthein · Millstätter Straße 45 · ☎ 04246 / 3072 - 0  
buchungen@bacher-reisen.at · [www.bacher-reisen.at](http://www.bacher-reisen.at)

sprechenden, digitalen Antrag über das Gemeindeamt stellen. Die Mitarbeiter des Gemeindeamtes Arriach sind dabei behilflich. Der Antrag wird digital weitergeleitet und dann wird ein Schadensgutachter für die Besichtigung und Schadenserhebung beauftragt. Ich möchte ausdrücklich festhalten, dass nur entstandene Schäden über das Kärntner Nothilfswerk abgedeckt werden. Eine erweiterte Maßnahme (z.B. Errichtung von einer Stützmauer, die vorher nicht vorhanden war usw.) fällt nicht unter eine Wiederherstellung. Es werden nur Maßnahmen in die Schadensberechnung eingerechnet, die auch vorher vorhanden waren und beschädigt wurden.

Institutionen wie die Feuerwehr, Bildungs- und Betreuungsstätten usw. sind in vielen Bereichen mit der Gemeinde eng verbunden. Die Gemeinde finanziert diese Einrichtungen mit bzw. muss für den möglichen Abgang aufkommen. Daher gilt auch in diesen Bereichen der Grundsatz einer sparsamen, wirtschaftlichen und zweckmäßigen Betriebsführung. In den Feuerwehren und in der Schule klappt dieser Grundsatz hervorragend. Wenn dieser Grundsatz nicht eingehalten wird, können finanzielle Aufwendungen anfallen, die auf anderer Seite wieder fehlen. Aus diesem Grund ist es auch erforderlich, dass eine enge und gedeihliche Zusammenarbeit jederzeit gewährleistet sein muss. Planung und Offenlegung von verschiedenen Umsetzungsmöglichkeiten sind der diesbezügliche Garant für das Gelingen. Ich als Bürgermeister muss mich auf Führungskräfte verlassen können, damit die Einrichtungen auch in Zukunft den Eltern und Kindern in unserer Gemeinde bedarfsgerecht zur Verfügung stehen. Wie wäre es sonst auch möglich, all die vorangeführten Infrastrukturmaßnahmen umzusetzen und zu finanzieren.

Ich wünsche einen schönen Herbst und verbleibe mit freundlichen Grüßen

Ihr Bürgermeister, **Gerald Ebner**



Vermessung AVT-ZT-GmbH  
Ingenieurkonsulenten für  
Vermessungswesen




**WIR VERMESSEN  
IHRE INTERESSEN!**

Grundteilung · Bauvermessung  
Grenzfeststellung · Absteckung

Dipl.-Ing. Valentin Schuster  
A-9872 Millstatt am See Tel. +43 50 6930 60  
Marktplatz 14 E-Mail millstatt@avt.at



www.avt.at

### ● Heizkostenzuschuss

Die Anträge für den Heizkostenzuschuss können vom 1. Oktober 2019 bis 28. Februar 2020 beim Gemeindeamt Arriach eingebracht werden. Im Gemeindeamt Arriach ist Frau Altziebler, Tel.: 04247/8514, für die Abwicklung der Anträge zuständig, gibt Ihnen Auskunft und ist bei der Antragstellung behilflich. Die Einkommensgrenzen (inkl. Pensionsanpassung im Jänner 2020) betragen für den

Heizzuschuss in Höhe von € 180,00	
Einkommensgrenze (monatlich)	
bei Alleinstehenden / Alleinerziehern	€ 885,47
bei alleinstehenden PensionistInnen (gilt nicht für Witwen/Witwer) die mindestens 360 Beitragsmonate der Pflichtversicherung aufgrund einer Erwerbstätigkeit erworben haben	€ 995,09
bei Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen (z.B. Ehepaare, Lebensgemeinschaften, Elternteil mit volljährigem Kind)	€ 1.327,62
Zuschlag für jede weitere im gemeinsamen Haushalt lebende Person (auch Minderjährige)	€ 136,63
Heizzuschuss in Höhe von € 110,00	
Einkommensgrenze (monatlich)	
bei Alleinstehenden / Alleinerziehern	€ 1.099,24
bei Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen (z.B. Ehepaare, Lebensgemeinschaften, Elternteil mit volljährigem Kind)	€ 1.511,45
Zuschlag für jede weitere im gemeinsamen Haushalt lebende Person (auch Minderjährige)	€ 136,63

**Die Einkommensgrenzen sind Nettobeträge.** Es ist von der Einkommenssituation bei Antragstellung auszugehen. Sonderzahlungen sind bei Ermittlung der Einkommensgrenzen nicht zu berücksichtigen.

Nach dem K-MSG ist von einem umfassenden Einkommensbegriff auszugehen. Als Einkommen gelten daher alle Einkünfte aus selbstständiger oder unselbstständiger Tätigkeit, Renten, Pensionen, Einkommen nach dem Opferfürsorgegesetz, Leistungen aus der Arbeitslosenversicherung, der Krankenversicherung, Geldleistungen aus dem K-MSG (Mindestsicherung), ferner auch Familienzuschüsse, Unterhalts- bzw. Alimentationszahlungen jeglicher Art, Lehrlingsentschädigungen von Volljährigen sowie Stipendien und Kinderbetreuungsgeld.

Bei Lehrlingen ab dem 18. Lebensjahr, die eine Lehrlingsentschädigung beziehen und im gemeinsamen Haushalt mit einem Elternteil leben, ist von einer Haushaltsgemeinschaft von zwei Personen auszugehen. Nicht als Einkünfte gelten Familienbeihilfen (inkl. Erhöhungsbetrag), Naturalbezüge, Kriegsoferentschädigung, Pflegegelder und die Wohnbeihilfe nach dem Wohnbauförderungsgesetz. **Achtung!** Alimentationszahlungen an Kinder, die

in einem anderen Haushalt leben, sind nicht vom Einkommen in Abzug zu bringen!

**Gemäß § 4 Abs. 3 K-MSG** sind

**Asylwerber** (befinden sich im laufenden Asylverfahren und in der Regel in der Grundversorgung → Kärntner Grundversorgungsgesetz, LGBl Nr 43/2006 oder Grundversorgungsgesetz – Bund 2005) nicht zum Bezug von Mindestsicherungsleistungen berechtigt; **subsidiär Schutzberechtigte** (haben das Asylverfahren abgeschlossen und verfügen über einen Bescheid des BFA, mit welchem ihnen zwar nicht die Flüchtlingseigenschaft aber der subsidiäre Schutz zuerkannt wurde) erhalten nur Kernleistungen der Mindestsicherung (Lebensbedarf, Wohnbedarf, Krankenschutz) mit Bescheid und sind somit auch nicht zum Bezug des Heizzuschusses berechtigt.

Asylberechtigte (= Konventionsflüchtlinge) haben das Asylverfahren abgeschlossen und verfügen über einen Bescheid des BFA, mit welchem ihnen die Flüchtlingseigenschaft zuerkannt wurde. Ein Antrag auf den Heizzuschuss ist daher möglich.

#### **Einkommensnachweise:**

- Sämtliche Einkommen sind durch aktuelle Unterlagen wie Lohn-/Gehaltszettel, Pensionsnachweis, Nachweis über Arbeitslosenbezug, etc. nachzuweisen.
- Bei selbständiger Tätigkeit, Einkünften aus Gewerbebetrieb und Einkünften aus Vermietung und Verpachtung wird zur Ermittlung des Einkommens der letzte vorliegende Einkommensteuerbescheid herangezogen (gilt auch für Land- und Forstwirte mit Einkommenssteuerbescheid). Als Jahresnettoeinkommen gilt der Gesamtbetrag der Einkünfte lt. Einkommenssteuerbescheid abzüglich der Einkommensteuer. Als Monatsnettoeinkommen gilt 1/12 des Jahresnettoeinkommens.

**Anmerkung:** Falls kein Einkommenssteuerbescheid des abgelaufenen Jahres vorliegt, kann vom Antragsteller das der Selbständigkeit vorangegangene letzte Einkommen (Lohn-/Gehaltszettel, Kinderbetreuungsgeld, Nachweis Arbeitslosenbezug, etc.) als Nachweis erbracht werden. Dieser Nachweis darf jedoch nicht älter als 12 Monate sein.

### ● Herbst- und Winterzeit: Gemeinsam gegen Dämmerungseinbrüche!

Mit Beginn der kalten Jahreszeit und der frühen Dunkelheit steigen auch wieder die Einbrüche. Die Bevölkerung kann durch eigene, meist einfache Sicherungsmaßnahmen mögliche Einbrecher abschrecken. Viele Einbrüche scheitern, weil die Fenster und Türen gut gesichert sind. Eine gute Nachbarschaft und gegenseitige Hilfe sind wichtig. Eine Vertrauensperson, die nach dem Rechten sieht, den Postkasten entleert und das Werbematerial von der Tür entfernt, leistet wertvolle Dienste. Die Polizei will aber auch die Menschen dazu motivieren, sie bei verdächtigen Beobachtungen zu verständigen. Niemand soll sich scheuen die nächste Polizeidienststelle zu kontaktieren oder im Notfall 133 zu wählen.

Kontakt: christian.poeschl@polizei.gv.at, TelNr: 06644308572

### ● Hubertusjagd

Der Hegering feiert am Samstag den 9. November die Hubertusjagd mit anschließender Streckenlegung und ökumenischer Hubertusandacht in der Holzarena. Wir möchten alle GemeindebürgerInnen herzlich dazu einladen daran teilzunehmen.

**Wann:** 9.11.2019, 19:00 Uhr

**Wo:** Holzarena

Im Anschluss findet der Schüsseltrieb im GH Bauerwirt statt, wo natürlich heimisches Wild auf der Speisekarte steht.



# Miele

## CENTER ● OLSACHER

[www.mielecenter.at](http://www.mielecenter.at)

Ihr Miele Center in Villach und Spittal

### KUNDENDIENST

### VERKAUF • ERSATZTEILE

Villach 04242-340 00 • Spittal 04762-420 00

## VERANSTALTUNGEN

### NOVEMBER

**Fr., 1., Allerheiligen Festgottesdienst mit Gräbersegnung,**  
Kath. Kirche, 09.00 Uhr

**Fr., 1., Friedhofsandacht,**  
Evang. Friedhof, 14.00 Uhr

**Sa., 2., Allerseelenmesse mit Gräbersegnung,**  
Kirche Wöllan, 14.00 Uhr

**So., 3., Heilige Messe anschl. Gräbersegnung**  
Klösterle, 14.00 Uhr

**Sa., 9., St. Hubertus Erntedank der Jäger,**  
Hegering Arriach, 12.00 Uhr, Gottesdienst in der Holzarena,  
19.00 Uhr,

**Do., 14., Bauernmarkt,**  
Dorfplatz, 16.00 bis 19.00 Uhr

**Sa., 16., 30 Jahre Arriacher Nockteufel,**  
Umzug 18.00 Uhr anschl. „Aftershow Party“ in der Holzarena  
und im Festzelt

**Sa., 23., Kathreintanz,**  
LJ Arriach, Bauerwirt, 15.00 Uhr

### DEZEMBER

**So., 1., Adventbasar,**  
Evang. Frauenkreis Arriach, Gemeindesaal, 11.00 Uhr

**So., 8., Christkindlmarkt mit Bauernmarkt,**  
Mittelpunktverein Arriach, Dorfplatz, ab 12.00 Uhr

**Sa., 14., Weihnachtskonzert, Trachtenkapelle Arriach,**  
Kultursaal, 19.30 Uhr

**So., 15., Familienadventfeier, GH Bauerwirt,**  
Kneipp-Aktiv-Club, 14.00 Uhr

**Mo., 23., Weihnachtssingen, Jägersängerrunde Arriach,**  
Evang. Kirche Arriach, 19.00 Uhr

**Di., 24., Weihnachtliche Weisen, TK Arriach, Evang. Kirche,**  
15.00 Uhr, Weihnachtsgottesdienst, 15.30 Uhr,

**Di., 24., Turmblasen, Kath. Kirche Arriach, 20.00 Uhr,**  
Christmette, Kath. Kirche, 21.00 Uhr

**Fr., 27. – Di., 31. Dreikönigs-Sternsingeraktion,**  
Kath. Pfarre Arriach

### ● Erstellung Veranstaltungskalender

In den nächsten Tagen werden wieder die Verantwortlichen der Feuerwehren, Vereine und sonstigen Institutionen zur Erstellung des neuen Veranstaltungskalenders für das Jahr 2020 zur Terminkoordinierung eingeladen.

Jede bekanntgegebene Veranstaltung wird in die Homepage der Gemeinde Arriach eingearbeitet und so kann sich jede/r darüber informieren. Zudem wird noch der jährliche Veranstaltungskalender aufgelegt. Der in Papierform aufgelegte Veranstaltungskalender erfreut sich noch immer großer Beliebtheit. Daher ist es bereits am Ende des vorherigen Kalenderjahres notwendig, dass die jeweiligen Veranstalter ihre geplanten Veranstaltungen bekanntgeben. Die auf der Homepage der Gemeinde Arriach aufscheinenden Veranstaltungen können immer wieder aktualisiert werden.

Es wird gebeten, dass die Organisationen und Institutionen, die im nächsten Jahr eine Veranstaltung abführen werden, sich schon jetzt über den Zeitpunkt und Umfang Gedanken machen, damit eine entsprechende Ankündigung im Veranstaltungskalender 2020 erfolgen kann

### Ein Wärmepumpentrockner macht das Leben im Haushalt so viel einfacher!

**elektro bregenz**  
**WÄRMEPUMPEN-TROCKNER TKF8205**

A++ Sparem (Klasse 1)	7 kg	201 kWh/J	41 €/J
-----------------------------	------	--------------	-----------

**Jetzt nur 499,-**

- Ein Wärmepumpentrockner kann in allen Räumen der Wohnung Platz finden - die Feuchtigkeit wird nicht an die Umgebung abgegeben
- Die Wäsche wird trocken und flauschig - Bügeln ist fast nicht mehr notwendig
- Abmessungen (BxHxT): 59,5 x 84,6 x 59,8 cm

Angebot gültig solange der Vorrat reicht. Preis ist Kassabehälter.

**elektro ● ● ● tisch**

9544 Feld am See, Millstätter Straße 82, 04246/3959, [www.etisch.at](http://www.etisch.at)

Bestattung  
angenehm anders  
[www.unschwarz.at](http://www.unschwarz.at)

**MOBILE BETREUUNG IM TRAUERFALL**

24 Stunden Telefon 0664 54 53 73 0

E-Mail [villach@unschwarz.eu](mailto:villach@unschwarz.eu)



Raiffeisen Immobilien Kärnten GmbH  
Hauptstraße 82, 9871 Seeboden  
edith.pirker@rbgk.raiffeisen.at  
peter.zlanabitnig@rbgk.raiffeisen.at

Raiffeisen  
Immobilien



**BAD KLEINKIRCHHEIM**  
gemütliche Terrassenwohnung,  
Sonderwidmung Zweitwohnsitz  
Wfl. 74,90 m<sup>2</sup>, HWB 46,2  
KP: € 219.000,-  
Fr. Pirker 0664 627 54 50



**LAUFENBERG**  
Almbaugrundstück  
in ca. 1.550 m Seehöhe,  
Gfl. 3.003 m<sup>2</sup>,  
KP: € 149.000,-  
Fr. Pirker 0664 627 54 50



**BAD KLEINKIRCHHEIM**  
Geschäftslokal im Zentrum nahe  
Römerbad und Kaiserburgbahn  
Gesamt 214 m<sup>2</sup>, HWB 123  
KP: € 126.000,-  
Hr. Zlanabitnig 0664 420 87 29



**RADENTHEIN**  
neu renovierte Doppelhaushälfte,  
ruhige Wohnlage, Garage,  
Gfl. 859 m<sup>2</sup>, Wfl. 86 m<sup>2</sup>, HWB 175  
KP: € 165.000,-  
Hr. Zlanabitnig 0664 420 87 29

[www.raiffeisen-immobilien.at](http://www.raiffeisen-immobilien.at)

### ● Babybesuche

Die Mitglieder des Ausschusses für Generationen und Soziales führt immer wieder Hausbesuche bei den frischgebackenen Eltern durch und überbringen ein Präsent der Heimatgemeinde.



Lisa-Marie Sticker



Maximilian Vierbauch



Elias Fischer



Raphael Matthias Ofner



Enya Giersch



Matthias Thomas Kogler



Emma Tauchhammer



Phillip Unterköfler



Maria Meislitzer



Floristik  
schnittblumen – geschenkartikel  
Gärtnerei  
topfpflanzen – innenraumbegrünung

**BLUMEN  
WERKSTATT**

Birgit und Rainer

radenthein | t 04246-2541  
bad kleinkirchheim | t 04240-253  
info@blumen-werkstatt.at

öffnungszeiten radenthein: mo-sa 8.00-18.00 uhr  
bkk: mo-fr 8.00-18.00 uhr | sa 8.00-13.00 uhr  
www.blumen-werkstatt.at

*Cyclamen & Co...*

...immer etwas passendes für sie.  
wir freuen uns auf sie, das team der blumenwerkstatt.



Bendeguz Balogh



Sophie Hintermann



Anna Unterköfler

● **Einladung zum 4-er Watter-Turnier der Alt-Herren**

Am Freitag, den **08. November 2019, 19:00 Uhr**, veranstalten die Alt-Herren im Kultursaal Afritz am See das neunte 4-er-Watter-Turnier. Nenngeld € 20,- pro Paar. Anmeldung ab 18:00 Uhr. Es gibt wieder tolle Sachpreise und der Reinerlös dieser Veranstaltung kommt – wie in den letzten Jahren - einem sozialen Zweck zugute. Die Alt-Herren freuen sich über jeden Teilnehmer.

**KÄRNTEN  
THERME**  
Warmbad-Villach

**Zauberhafte  
gutschein-  
ideen**

Märchenhaft gut und gern gesehene Überraschungen. Wenn's mal etwas ganz Besonderes sein soll – oder wenn's mal ganz besonders schnell geben muss.

Geschenks-Gutscheine der KärntenTherme direkt an der Badekassa oder online auf [www.kaerntentherme.com](http://www.kaerntentherme.com) kaufen.

**JETZT  
GUTSCHEINE  
ONLINE  
KAUFEN**

Goldhaubenfrauen



Treffen

Treffner **kulturwochen**

**... SO SINGEN AUCH  
DIE JUNGEN**

Freitag, 29. November, 19.30 Uhr  
Kultursaal Treffen



Schülerchor der VS Treffen,  
Ltg. Erika Zwischenberger



Geschwister Gillendorfer,  
Sirnitz



Quartett Mirnock,  
Feld am See



Landjugend Treffen,  
Volkstanz

Eintritt: Vorverkauf € 10,- | Abendkasse € 12,-  
Vorverkauf: Meldeamt der Marktgemeinde Treffen a. O.,  
und unter 0676 / 549 94 00

**Ab 17.30 Uhr ADVENTMARKT**  
der Goldhaubenfrauen mit hausgemachtem Allerlei  
Kultursaal der Marktgemeinde Treffen a. O.



med. univ. Dr. Bernd Czermak  
Facharzt für Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie  
Facharzt für Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde  
9542 Afritz, Dorfstraße 2 | Tel. 04247/29757



# DER NEUE OPEL CORSA

JETZT ALS BENZINER, DIESEL  
ODER 100 % ELEKTRISCH.



AB  
**€ 11.990,-\***  
ODER AB  
**€ 72,-\*\*** PRO  
MONAT

\* Preis beinhaltet Innovations-Bonus, Eintausch-Bonus und Leasing-Bonus inklusive Händler- und Importeursbeteiligung.

\*\*Corsa Berechnungsbeispiel: Corsa Edition 1.2 75 PS MTS; Barzahlungspreis: € 12.740,-; Kalkulierter Restwert € 6.880,33; Leasingvorauszahlung € 3.597,-; Gesamtbetrag Leasing € 13.135,58; Monatsrate € 72,12; Laufzeit 36 Monate; Sollzinssatz p.a. 4,75 %; Effektiver Jahreszins 5,16 %; Laufleistung: 10.000 km/Jahr; Rechtsgeschäftsgebühr (einmalig) € 61,93. Ein unverbindliches Privatkunden Leasingangebot (Bonität vorausgesetzt) der Opel Leasing GmbH - Niederlassung Österreich. Sämtliche Abbildungen und Angaben ohne Gewähr, Satz- und Druckfehler sowie Preisänderungen vorbehalten. Detailinformationen und genaue Konditionen auf [opel.at](http://opel.at) oder beim teilnehmenden Opel Händler. Abbildungen zeigen Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Verbrauch Corsa: gesamt in l/100 km: 3,2 - 4,6; CO<sub>2</sub>-Emission in g/km: 85 - 105. Verbrauch Corsa-e: 17 kWh/100km.



**AUTO FLATH**  
RADENTHEIN

## Auto Flath GmbH

Millstätter Straße 32, 9545 Radenthein

04246 2171, [auto.flath@aon.at](mailto:auto.flath@aon.at), [www.auto-flath.at](http://www.auto-flath.at)

**Suzuki ALLGRIP. Das intelligente Allradsystem.**  
Erleben Sie mehr Grip auf jedem Untergrund.

**SUZUKI**

Way of Life!

**(HYBRID)** <sup>2)</sup>

Verbrauch „kombiniert“: 4,4-6,3 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission: 101-143 g/km <sup>1)</sup>

1) WLTP-geprüft, auf NEZF zurückgerechnet. 2) IGNIS und SWIFT auch als HYBRID erhältlich. Irrtümer, Druckfehler und Änderungen vorbehalten. Abbildung zeigt Modelle in Sonderausstattung. Symbolfotos. Mehr Informationen auf [www.suzuki.at](http://www.suzuki.at) oder bei allen teilnehmenden Suzuki Händlern.

<b>F</b> Suzuki Finanzierung	<b>5</b> Bis zu 5 Jahre Garantie	<b>V</b> Suzuki Versicherung	<b>FIX</b> Suzuki Flugpreis
------------------------------------	--	------------------------------------	-----------------------------------

**AUTO FLATH**  
RADENTHEIN

## Auto Flath GmbH

Millstätter Straße 32, 9545 Radenthein

04246 2171, [auto.flath@aon.at](mailto:auto.flath@aon.at), [www.auto-flath.at](http://www.auto-flath.at)